網址：http://chineseidiom.ed.hkedcity.net/main.html

1. **Bécassine et mussel**

【鷸蚌相爭】

戰國時期，周朝分裂為齊、楚、燕、韓、趙、魏及秦七個國家。各國之間常常發生戰爭，所以百姓的生活過得非常困苦。

有一次，趙國準備攻打燕國。燕國的大臣蘇代聽到這個消息，便向燕王表示，願意前往趙國游說趙惠王，然後設法制止這場戰爭。

蘇代去到趙國，見到趙惠王後便向他說了一個故事：「我前來貴國途中，經過易水河畔，正好看見一隻蚌張開了殼在岸邊曬太陽。這個時候，突然飛來一隻鷸鳥想啄食蚌肉。

下一頁

成語動物園 之 鷸蚌相爭 圖書室 電影室 遊戲室 圖書室 資料室

【鷸蚌相爭】

怎知蚌的反應十分敏捷，立刻用力合上蚌殼，把鷸鳥的長嘴緊緊地夾住了。」

蘇代接著說下去：「鷸鳥脫不了身，便恐嚇蚌說：『哼，只要今天不下雨，明天也不下雨，你就會被太陽曬乾，變成一隻死蚌了！你還是乖乖張開蚌殼，趕快滾回水裏去吧！』蚌不但不聽，反而把蚌殼用力合上，不甘示弱地說：『只要今天你抽不出嘴巴，明天也抽不出嘴巴，沒有東西吃下肚，你也不是活不成嗎？』」

返回 下一頁

普通話朗讀 暫 停 粵語朗讀 離 開

【鷸蚌相爭】

蘇代又說：「當鷸鳥和蚌各不相讓的時候，一個漁夫剛好走過。漁夫看到他們爭持不下的樣子，就很高興地想：『牠們爭來爭去，反而便宜了我呢！』於是漁夫一伸手就把鷸鳥和蚌捉住，放進竹簍裏去。如果燕、趙兩國交戰，情況就會好像鷸蚌相爭那樣，讓強大的秦國像漁夫一般從中得利，趁機把兩國吞併。」

趙惠王聽完這個故事，覺得很有道理，於是便接受了蘇代的勸告，不再出兵攻打燕國了。

返回

普通話朗讀 暫 停 粵語朗讀 離開

資料室【鷸蚌相爭】

<出處>

【戰國策．燕策】

「蚌方出曝，而鷸啄其肉，蚌合而鉗其喙。.....兩者不肯相舍，漁人得而并擒之。」

<注解>

鷸：鳥名。嘴細長而直，常涉水捕食昆蟲、小魚或貝類。

蚌：軟體動物。貝殼長卵形，生活在淡水中，其肉可食。

<含義>

. 比喻雙方為了爭奪利益，互相不肯退讓，最後雙方都得不到好處。

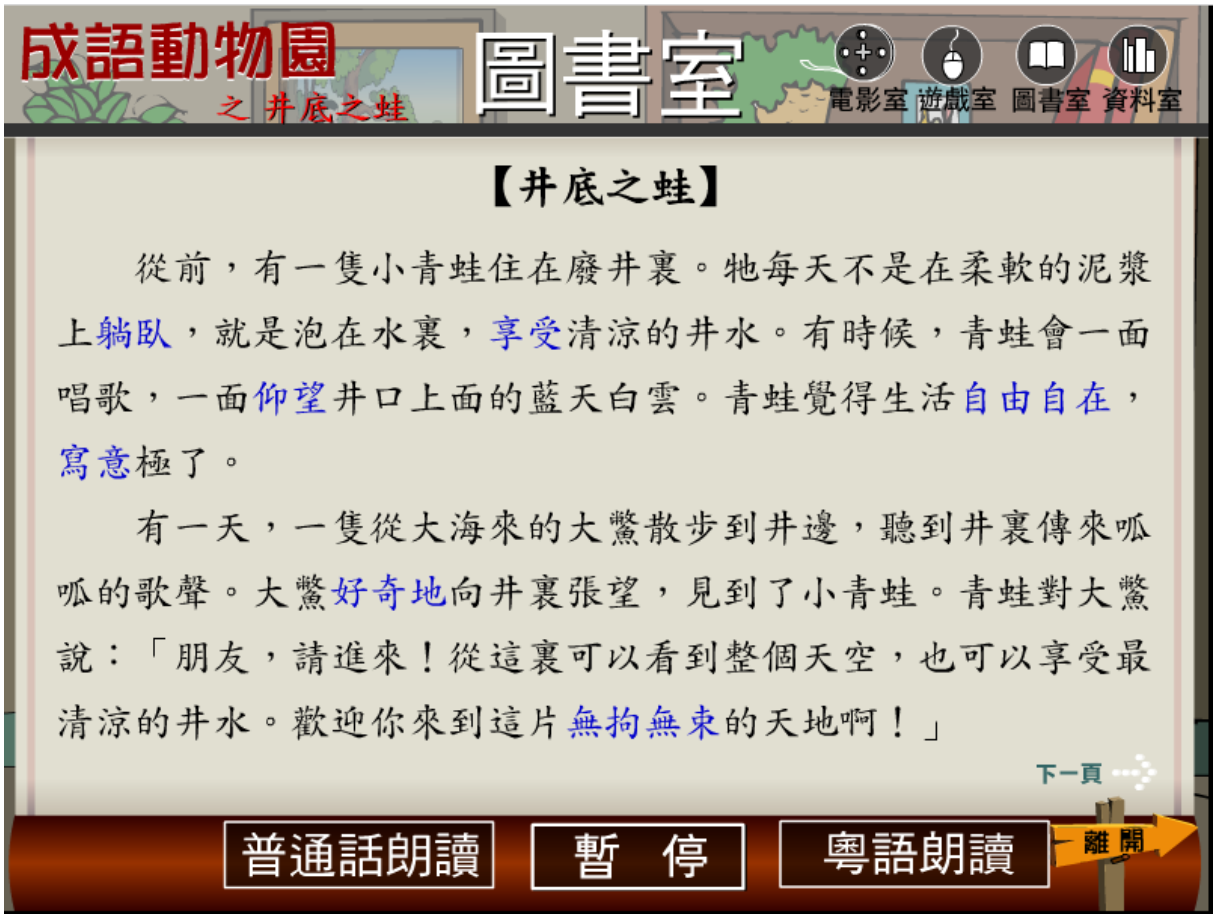
. 有引申義為「鷸蚌相爭，漁人得利」，比喻雙方爭持不下，結果令第三者得到益處。

<例句>

. 球隊的成員不能為了爭取個人表現而「鷸蚌相爭」，影響球隊的整體表現和合作。

離開

2. Grenouille



【井底之蛙】

大鱉聽到青蛙說得那麼吸引，於是很想到井裏看看。可是，剛把前腳伸進井裏，軀殼就被井口卡住了。大鱉連忙把前腳拔出來，對青蛙說：「你的井實在太狹小了，怎可與大海相比呢？你看過大海嗎？大海不單廣闊得令你看不到邊際，海水也深不見底。你說從井裏可以看到整個天空，但是你試過走出井外，看看外面的世界嗎？這才是真正的無拘無束呢！」

青蛙聽到大鱉的話，不服氣地說：「我不相信！」，接著便向上跳。當青蛙站在井邊，環顧四周的景物，才知道自己的眼光如此短淺，以後便不敢再誇口了。

返回

普通話朗讀 暫 停 粵語朗讀 離開

資料室【井底之蛙】

＜出處＞

【莊子・秋水篇】

「井蛙不可以語海也，拘於虛也。」

【後漢書, 馬援傳】

「子陽井底之蛙耳！而妄自尊大，不如專意東方。」

＜注解＞

井：鑿地取水的深穴。

＜含義＞

坐在井底望天的青蛙，比喻見識短淺，不知天高地厚的人。

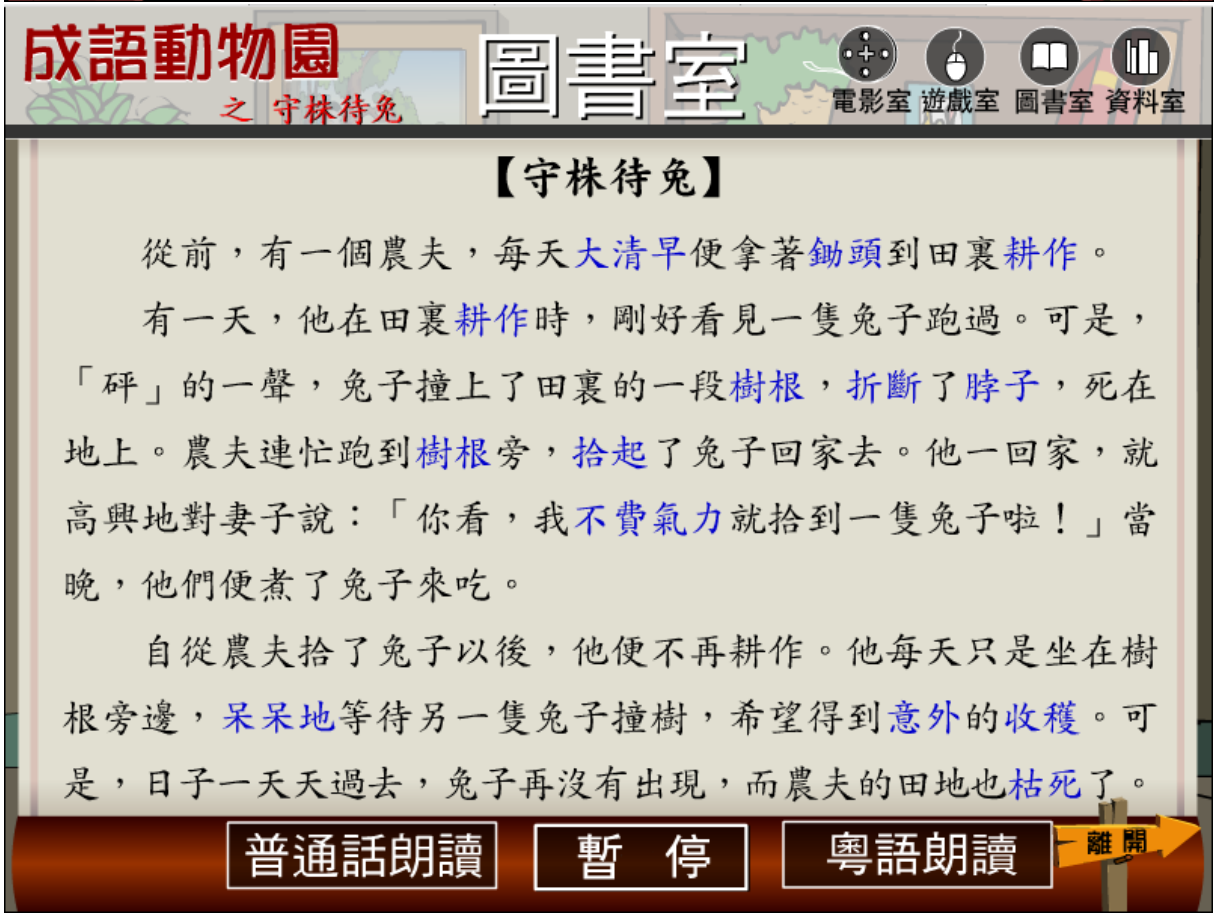
＜例句＞

志強不肯用心學習，卻常常吹噓自己有多了不起，實在是井底之蛙。

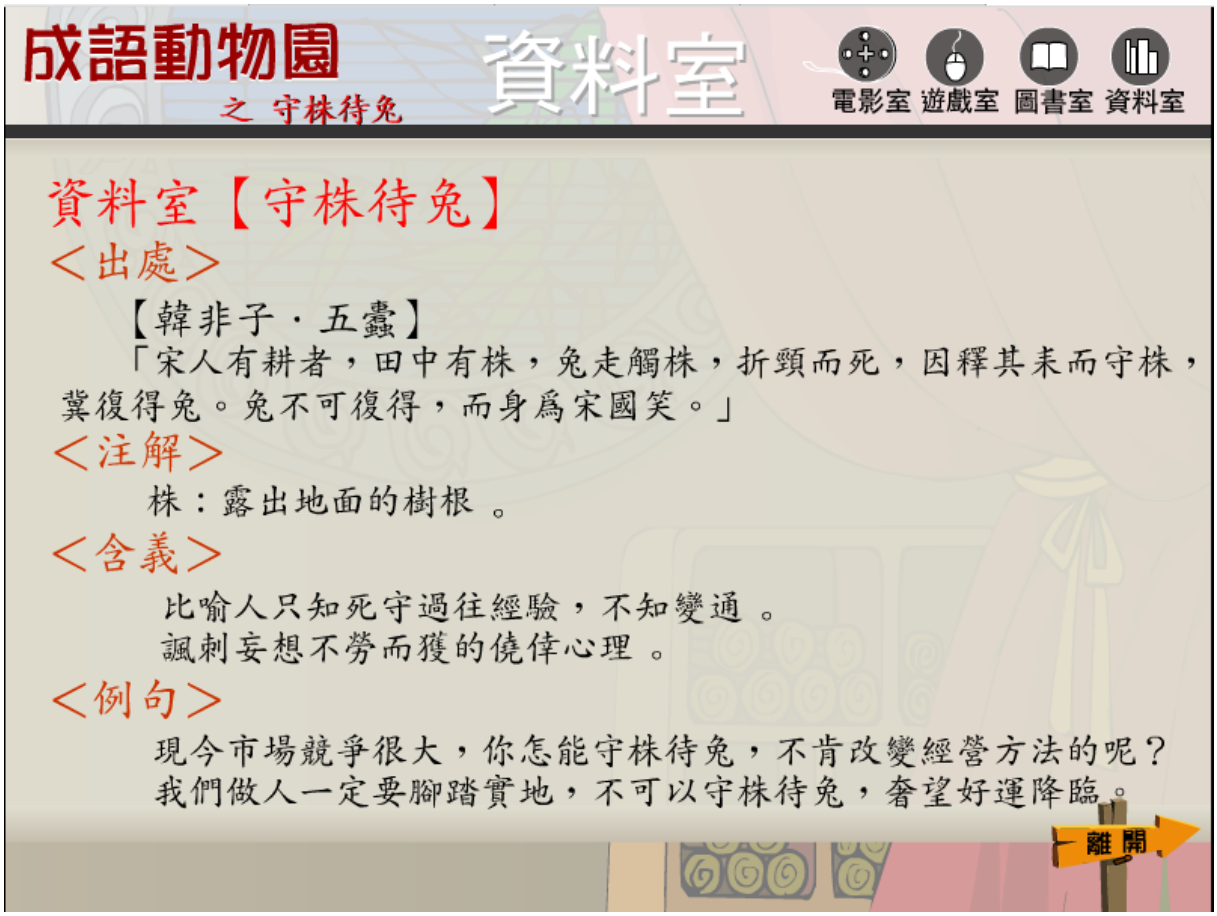
離開

3 守株待兔

成語動物園
之 守株待兔
電影室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
守株待兔
粵語播放
普通話播放
離開

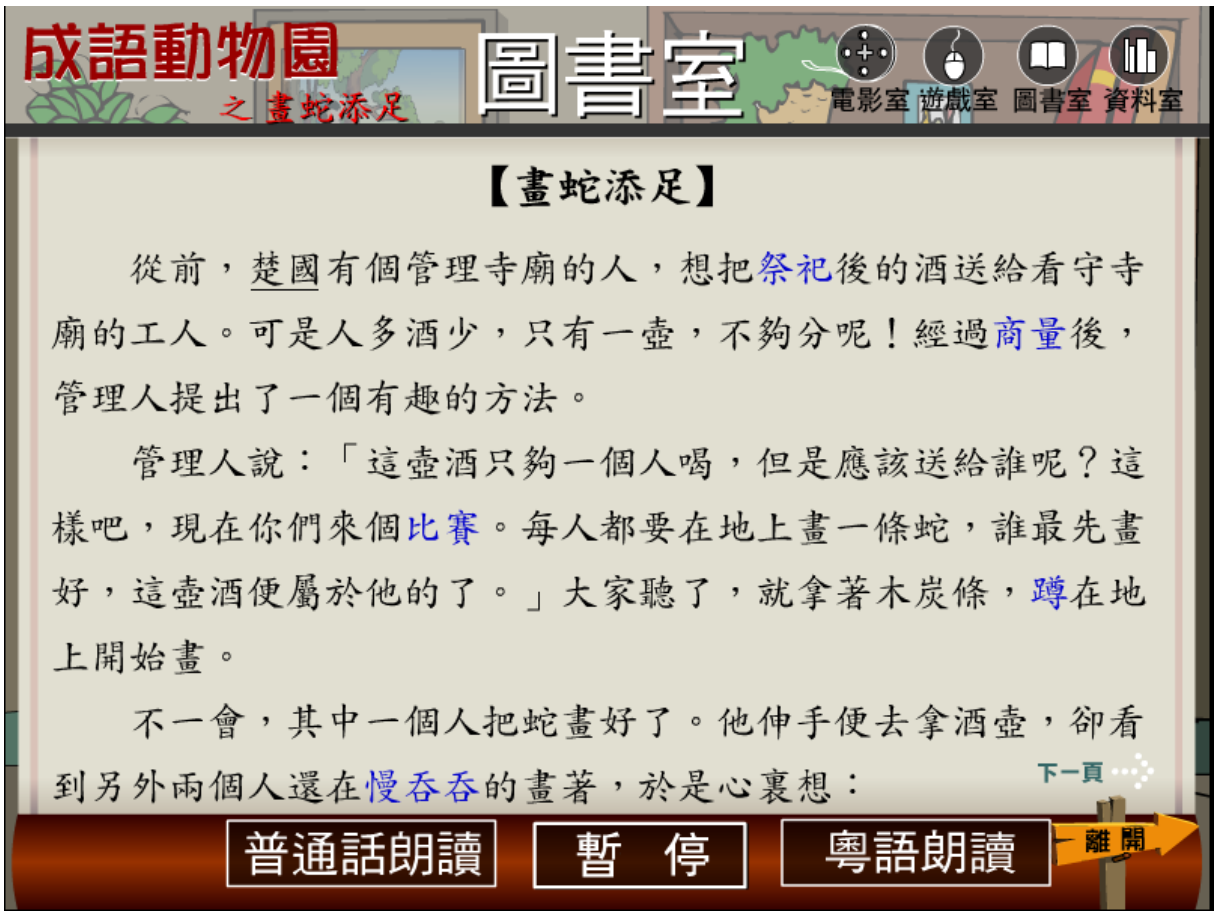

成語動物園
之 守株待兔
圖書室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
【守株待兔】
從前，有一個農夫，每天大清早便拿著鋤頭到田裏耕作。
有一天，他在田裏耕作時，剛好看見一隻兔子跑過。可是，「砰」的一聲，兔子撞上了田裏的一段樹根，折斷了脖子，死在地上。農夫連忙跑到樹根旁，拾起了兔子回家去。他一回家，就高興地對妻子說：「你看，我不費氣力就拾到一隻兔子啦！」當晚，他們便煮了兔子來吃。
自從農夫拾了兔子以後，他便不再耕作。他每天只是坐在樹根旁邊，呆呆地等待另一隻兔子撞樹，希望得到意外的收穫。可是，日子一天天過去，兔子再沒有出現，而農夫的田地也枯死了。
普通話朗讀
暫 停
粵語朗讀
離開

et/main.html
MSN France - Hotmail, ...
(678 non lus) - ventchin...
我的雲端硬碟 - Googl...
成語動物園
成語動物園
之 守株待兔
電影室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
粵語播放
暫停
普通話播放
離開


成語動物園
之 守株待兔
資料室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
資料室【守株待兔】
<出處>
【韓非子．五蠹】
「宋人有耕者，田中有株，兔走觸株，折頸而死，因釋其耒而守株，冀復得兔。兔不可復得，而身爲宋國笑。」
<注解>
株：露出地面的樹根 。
<含義>
比喻人只知死守過往經驗，不知變通 。
諷刺妄想不勞而獲的僥倖心理 。
<例句>
現今市場競爭很大，你怎能守株待兔，不肯改變經營方法的呢？
我們做人一定要腳踏實地，不可以守株待兔，奢望好運降臨。
離開

4.畫蛇添足

成語動物園
之畫蛇添足
電影室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
畫蛇添足
粵語播放
普通話播放
離開


成語動物園
之畫蛇添足
圖書室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
【畫蛇添足】
從前，楚國有個管理寺廟的人，想把祭祀後的酒送給看守寺廟的工人。可是人多酒少，只有一壺，不夠分呢！經過商量後，管理人提出了一個有趣的方法。
管理人說：「這壺酒只夠一個人喝，但是應該送給誰呢？這樣吧，現在你們來個比賽。每人都要在地上畫一條蛇，誰最先畫好，這壺酒便屬於他的了。」大家聽了，就拿著木炭條，蹲在地上開始畫。
不一會，其中一個人把蛇畫好了。他伸手便去拿酒壺，卻看到另外兩個人還在慢吞吞的畫著，於是心裏想：
下一頁
普通話朗讀
暫 停
粵語朗讀
離開

【畫蛇添足】

「反正他們還沒畫好，我何必那麼急呢？看來我還有時間替蛇畫上腳，好讓他們輸得心服口服！」於是他左手拿著酒壺，右手又替蛇添上腳。

可是，當他還沒畫完時，手裏的酒壺就給另一個工人一手奪過去，立即把酒往嘴裏灌。他趕緊伸手攔住，說：「我先畫好的呀！你怎能把酒搶了來喝呢？」第二位工人笑嘻嘻地說：「蛇本來就沒有腳，你怎麼給牠添上腳呢？」引得眾人大笑起來，大家一邊笑還一邊點頭稱是呢！替蛇畫腳的工人懊惱地看著那條蛇，甚麼話也說不出來了！

返回
普通話朗讀 暫 停 粵語朗讀 離開

資料室【畫蛇添足】

＜出處＞

【戰國策．齊策】

「楚有祠者，賜其舍人卮酒。舍人相謂曰：『數人飲之不足，一人飲之有餘：請畫地為蛇，先成者飲酒。一人蛇先成，引酒且飲之，乃左手持卮，右手畫蛇，曰：『吾能為之足。』未成，一人之蛇成，奪其卮曰：『蛇固無足，子安能為之足！』遂飲其酒。」

＜注解＞

添：加上
足：腳

＜含義＞

在畫好的蛇身上添上腳，比喻做多餘的事，反而把事情弄壞。

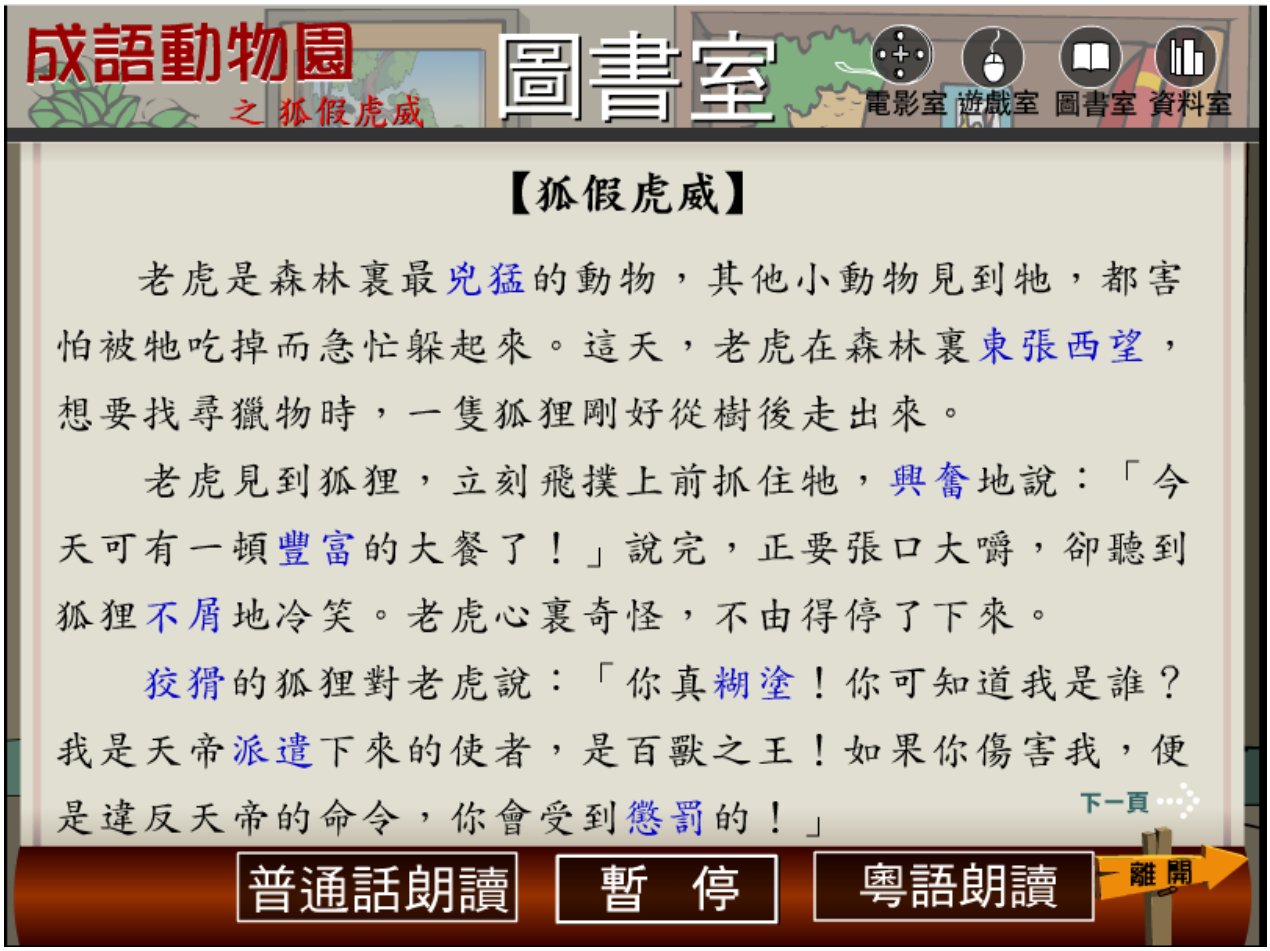
＜例句＞

庭園裏已經種滿了花草，你還要擺放塑膠花，簡直是畫蛇添足。

離開

5. 狐假虎威

成語動物園
之 狐假虎威
電影室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
狐假虎威
粵語播放
普通話播放
離開


成語動物園
之 狐假虎威
圖書室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室
【狐假虎威】
老虎是森林裏最兇猛的動物，其他小動物見到牠，都害怕被牠吃掉而急忙躲起來。這天，老虎在森林裏東張西望，想要找尋獵物時，一隻狐狸剛好從樹後走出來。
老虎見到狐狸，立刻飛撲上前抓住牠，興奮地說：「今天可有一頓豐富的大餐了！」說完，正要張口大嚼，卻聽到狐狸不屑地冷笑。老虎心裏奇怪，不由得停了下來。
狡猾的狐狸對老虎說：「你真糊塗！你可知道我是誰？我是天帝派遣下來的使者，是百獸之王！如果你傷害我，便是違反天帝的命令，你會受到懲罰的！」
下一頁
普通話朗讀
暫 停
粵語朗讀
離開

【狐假虎威】

老虎呆了一呆，心想：「我才是百獸之王，怎麼今天又冒出了另一個百獸之王呢？」狐狸看見老虎流露出懷疑的神情，就裝出傲慢的樣子說：「你不相信嗎？就讓我們到森林裏走一趟，你跟在我的後面，看看其他動物怎樣敬畏我吧！如果你發現我說謊，那時才吃掉我也不遲呢！」

於是，狐狸和老虎一起走進森林裏去。一路上，狐狸在前面大搖大擺地走著，老虎跟在牠後面。其他野獸遠遠地看見狐狸和老虎，果然紛紛躲起來。老虎看見這情形，

返回 下一頁

成語動物園
之 狐假虎威
圖書室
電影室 遊戲室 圖書室 資料室

【狐假虎威】

以為狐狸真是天帝的使者，嚇得腿也軟了。狐狸見到老虎中計，便故作大方地說：「這次我就原諒你的過失吧！還不趕快離開？」老虎見到這情形連忙逃命，到最後也不知道自己上了當呢！

返回

普通話朗讀 暫 停 粵語朗讀 離開

資料室【狐假虎威】

＜出處＞

【戰國策．楚策】

「獸見之皆走，虎不知獸畏己而走也，以為畏狐也。」

＜注解＞

畏：畏懼、害怕。

＜含義＞

比喻憑藉別人的權勢去欺壓他人。

＜例句＞

他常常狐假虎威，仗著自己是老闆的親戚而向同事呼呼喝喝。